FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈM… DU CA…

Province: Province de Québec — District No. 173 Maskinongé — S. District No. 5 — Enumeration District / District du recenseur No. 2 — in / dans Paroisse de St Henri — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 5 — 1302

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Hermas Constantin — Enumerator. / Recenseur. 9 Juin

Line. Ligne.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Domicile.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. Célibataire, marié, veuf, ou divorcé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé.	Working on own account (see instructions) Travaillant à son compte (voir instructions)	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed (as in saw-mill, "at foundry," "on threshing mill," etc.) Mentionner où la personne est employée (comme sur "la ferme," "au moulin à scie," "à la fonderie," "sur la batteuse," etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines à l'emploi principal ou métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupations or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. Taux du gain par heure si employé à l'heure—Centins.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accidents on the ... Sur les accidents ...	Cost of insurance in one year. Coût de l'assurance dans l'année qu'elle.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons in attendance at school, college, convent or other institution. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes qui fréquentent l'école, le collège, un couvent ou autre institution.	Blind. Aveugle.	IN… Specify …
1	34	40	Descarie Joseph	St Alexis	m	Chef	M	mars	1868	42	Que				Français	Canadien	Cath R.	Habitant	Journalier																			
2	35	41	Marin Maxime	"	fils	Chef	m	mars	1877	34	Que				Français	Canadien	Cath R.	Habitant																				
3			" Emelie	" 2	F	Epouse	m	mars	1882	28	Que				Français	Canadien	Cath R.		Ménagère																			
4		(42)	Marin Régis	"	m	Chef	m	Novembre	1905	45	Que				Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur	Journalier		non	non	Pc		30	60	50	300				non	non	fr					
5			" Malvina	"	F	Epouse	M	Janvier	1862	92	Que				Français	Canadien	Cath R.	aucun															non	non	fr					
6			" Joseph	"	m	Fils	C	mars	1888	22	Que				Français	Canadien	Cath R.	aucun	Journalier				Pc										non	non	fr					
7			" Albert	"	m	Fils	C	Janvier	1888	12	Que				Français	Canadien	Cath R.	aucun															non	non	fr					
8			" Béatrice	"	F	Fille	C	Janvier	1903	8	Que				Français	Canadien	Cath R.																non	non	fr					
9			" Edouard	"	m	Fils	C	Avril	1904	7	Que				Français	Canadien	Cath R.																non	non	fr					
10			" Malvina	"	F	Fille	C	Novembre	1905	5	Que				Français	Canadien	Cath R.																non	non	fr					
11			" Arthur	"	m	Fils	C	Juillet	1909	2	Que				Français	Canadien	Cath R.																		fr				
12	36	43	Marin Alphée	"	m	Chef	m	mai	1862	49	Que				Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur		non	non	Pc										non	non	fr					
13			" Marie	"	F	Epouse	m	mai	1864	47	Que				Français	Canadien	Cath R.	aucun															non	non	fr					
14			" Maxime	"	m	Fils	C	mai	1886	25	Que				Français	Canadien	Cath R.	Bucheron		5-6-07	aucun			Bois	41		60		900				non	non	fr					
15			" Régis	"	m	Fils	C	Juin	1890	20	Que				Français	Canadien	Cath R.	Bucheron		5-6-07	aucun			Bois	39		60		250				non	non	fr					
16			" Alphée	"	m	Fils	C	Juillet	1904	6	Que				Français	Canadien	Cath R.																		fr				
17	37	44	" Arsenault Joseph	"	m	Chef	m	mai	1864	47	Que				Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur		5-6-07	non	non	Pc										non	non	fr					
18			" Lotti	"	F	Epouse	m	mars	1864	43	Que				Français	Canadien	Cath R.	aucun															non	non	fr					
19			" Alphée	"	m	Fils	C	octobre	1891	18	Que				Français	Canadien	Cath R.	Bucheron		5-6-07	1	Oui		Cultivateur	28		60		168				non	non	fr					
20			" Marie	"	F	Fille	C	octobre	1897	13	Que				Français	Canadien	Cath R.	aucun															non	non	fr					
21			" Régistre	"	m	Fils	C	Juillet	1899	11	Que				Français	Canadien	Cath R.	aucun															non	non	fr					
22			" Rose	"	F	Fille	C	Août	1902	8	Que				Français	Canadien	Cath R.																fai	fai	fr					
23	38	45	" Gautier Adrien	"	m	Chef	m	mai	1861	55	Que				Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur		5-6-07	non	non	Pc										oui	oui	fr					
24			" Elize	"	F	Epouse	m	Avril	1865	42	Que				Français	Canadien	Cath R.	aucun															non	non	fr					
25			" Albert	"	m	Fils	C	Février	1890	21	Que				Français	Canadien	Cath R.	Bucheron		5-6-07	aucun			Bois	45		60		915				non	non	fr					
26			" Adrien	"	m	Fils	C	mars	1898	13	Que				Français	Canadien	Cath R.	aucun															non	non	fr					
27			" Napoléon	"	m	Fils	C	mars	1902	9	Que				Français	Canadien	Cath R.																non	non	fr					
28			" Arthur	"	m	Fils	C	Novembre	1906	4	Que				Français	Canadien	Cath R.																		fr				
29			" Carol	"	F	Fille	C	Août	1893	17	Que				Français	Canadien	Cath R.	aucun															non	non	fr					
30			" Eugénie	"	F	Fille	C	Sur Cote	1894	16	Que				Français	Canadien	Cath R.	aucun															non	non	fr					
31			" Berta	"	F	Fille	C	mars	1900	10	Que				Français	Canadien	Cath R.	aucun															non	non	fr					
32			" Yvonne	"	F	Fille	C	Juillet	1902	8	Que				Français	Canadien	Cath R.																fai	fai	fr					
33			" Evelina	"	F	Fille	C	mai	1908	2	Que				Français	Canadien	Cath R.																		fr				
34	35	46	D'Aleille Joseph	"	m	Chef	m	Decembre	1862	48	Que				Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur		5-6-07	non	non	Pc					450					non	non	fr					
35			" Emelie	"	F	Epouse	m	Février	1866	45	Que				Français	Canadien	Cath R.	aucun															oui	oui	fr					
36			" Oralie	"	F	Fille	C	Septembre	1900	10	Que				Français	Canadien	Cath R.	aucun															8	oui	oui	fr					
37			" Odilon	"	m	Cousin	C	Juillet	1897	13	Que				Français	Canadien	Cath R.	aucun															non	non	fr					
38	40	47	D'Aleille Albert	"	m	Chef	m	Janvier	1855	22	Que				Français	Canadien	Cath R.	Bucheron		5-6-07	Oui		Cultivateur	50		60		350				oui	oui	fr					
39			" Floriana	"	F	Epouse	m	mai	1852	18	Que				Français	Canadien	Cath R.	aucun															non	non	fr					
40			" Jeanelle	"	m	Fils	C	octobre	1905	2	Que				Français	Canadien	Cath R.																non	non	fr					
41			" Oralle	"	m	Fils	C	octobre	1910	8/12	Que				Français	Canadien	Cath R.																		fr				
42	41	48	" Lefèbre François	"	m	Chef	m	août	1831	79	Que				Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur		5-6-07	non	non	oui										non	non	fr					2 ans
43			" marie	"	F	Epouse	m	Septembre	1845	65	Que				Français	Canadien	Cath R.	aucun															non	non	fr					
44	42	49	" Delemos Joseph	"	m	Chef	m	Février	1877	33	Que				Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur		5-6-07	non	non	oui										oui	oui	fr					
45			" Emi	"	F	Epouse	m	Decembre	1877	33	Que				Français	Canadien	Cath R.	aucun															oui	oui	fr					
46			" Alpic	"	m	Fils	C	Septembre	1894	16	Que				Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur															oui	oui	fr					
47			" Exavier	"	m	Fils	C	Juillet	1897	13	Que				Français	Canadien	Cath R.	aucun															oui	non	fr					
48			" Regina	"	F	Fille	C	Juillet	1904	6	Que				Français	Canadien	Cath R.																		fr				
49			" Amédé	"	m	Fils	C	novembre	1906	4	Que				Français	Canadien	Cath R.																		fr				
50			" Alphonce	"	m	Fils	C	Juillet	1908	2	Que				Français	Canadien	Cath R.																		fr				